

30.

PASAJES SELECTOS DE VICENTE  
DE BEAUVAIS Y *SCRUTINIUM SCRIPTURARUM*  
[ESCRUTINIO DE LAS ESCRITURAS]

Pasajes selectos de Vicente de Beauvais  
(ff. 1–158v); índice de secciones  
de *Scrutinium scripturarum* (ff. 159r–162r),  
*Scrutinium scripturarum*, de Pablo  
de Santa María (ff. 166v–240v).

S. xv.

I + 240 ff. Papel.

410 x 288 mm; caja de escritura: 200 x 280 mm;  
2 cols.

Madrid, Biblioteca Nacional de España,  
MSS/19157.

LA primera obra aquí incluida, una sección de un voluminoso compendio de Vicente de Beauvais, contiene una selección de textos de la vida de Jesús, que comienzan con una referencia a la discusión de Jerónimo sobre la genealogía de Jesús según Mateo. Vicente de Beauvais es un fraile dominico del s. XIII, autor de la obra enciclopédica *Speculum Maius* [Espejo mayor], que incluye libros sobre naturaleza (*Speculum naturale*), doctrina (*Speculum doctrinale*) e historia (*Speculum historiale*). Estas obras, copiadas en numerosas ocasiones, se han transmitido, de forma completa o parcial, en muchos manuscritos (sobre la obra de Vicente de Beauvais, véase Voorbij 1991).

La segunda obra incluida en este manuscrito, texto principal al que aquí se hace referencia, fue escrita por el converso Pablo de Santa María (Paulus de Sancta Maria, m. 1435), conocido como Salomón ha-Levi antes de su conversión, acaecida en 1390/1391, cuando tenía unos treinta y siete años (Serrano 1942, 21–22; Cantera Burgos 1952, 304–306; Szpiech 2010, 99n5). Es este uno de los tratados de polémica anti-judía escritos en latín más populares y mejor conocidos de los ss. xv y xvi. Redactada entre 1432 y 1434, fue la última obra de Santa María, quien, según el incipit del manuscrito, la terminó a los ochenta y un años, solo un año antes de morir. La obra nos ha llegado en unos cincuenta manuscritos, y de hecho se hicieron nada menos que cinco ediciones entre 1469 y 1478, y al menos dos más en el s. xvi, la última de ellas en 1591 (Pablo de Santa María

30.

VINCENT OF BEAUVAIS (SELECTION)  
AND *SCRUTINIUM SCRIPTURARUM*  
[SCRUTINY OF THE SCRIPTURES]

Extract from the writing of Vincent  
of Beauvais (ff. 1–158v); index of the sections  
of the *Scrutinium scripturarum* (ff. 159r–162r),  
*Scrutinium scripturarum*, by Pablo de Santa  
María (ff. 166v–240v).

15th cent.

I + 240 ff. Paper.

410 x 288 mm; text block: 200 x 280 mm;  
2 cols.

Madrid, Biblioteca Nacional de España,  
MSS/19157.

THE first text, a selection from the voluminous compendium of Vincent of Beauvais, contains an assortment of texts about the life of Jesus, opening with a reference to Jerome's discussion of the genealogy of Jesus according to Matthew. Vincent of Beauvais was a thirteenth-century Dominican friar who penned the encyclopedic compilation *Speculum Maius* [Great Mirror], which included books on the natural world (*Speculum naturale*), doctrine (*Speculum doctrinale*) and history (*Speculum historiale*). These works were copied repeatedly and survive, both complete and in parts, in many manuscripts. (A detailed consideration of Vincent's work can be found in Voorbij, 1991).

The second work in this manuscript is the principle work mentioned here. This work, which is by converted Pablo de Santa María (Paulus de Sancta Maria, d. 1435), known as Solomon Ha-Levi before his conversion in 1390/1391, around age thirty-seven (Serrano 1942, 21–22; Cantera Burgos 1952, 304–306; Szpiech 2010, 99n5), was one of the most popular and well-known works of Latin anti-Jewish polemic in the fifteenth and sixteenth centuries. Written between 1432–1434, it was Santa María's last work, finished, according to the incipit of the manuscript, when he was eighty-one years old, only one year before his death. The text is extant in over fifty manuscripts, and was published in no less than five editions between 1469 and 1478, and at least twice in the sixteenth century, last in 1591 (Pablo de Santa María 1469/1470,

1469/1470, 1471, ca. 1474, 1475, 1478, ca. 1515/1516, 1591; Reinhardt y Santiago-Otero 1986, 245–248). Varios manuscritos cruzaron las fronteras de la Península Ibérica cuando Alonso de Cartagena, hijo de Pablo, las llevó consigo al Concilio de Basilea, celebrado a mediados de la década de los treinta del s. xv (Szpiech 2005, 118n9). No existe, sin embargo, una edición crítica moderna del mismo, aunque el texto de 1591 se ha vuelto a publicar en dos tesis doctorales recientes (Visiers Lecanda 1998; Martínez de Bedoya 2002).

El título de la obra deriva de Jn 5,39, «*Scrutaminis scripturas quia vos putatis in ipsis vitam aeternam habere*» (Investigáis las Escrituras porque vosotros creéis tener en ellas la vida eterna), pasaje que pone de manifiesto el carácter fundamentalmente exegetico del texto y sus tesis. La primera parte de la obra (ff. 166r–213v) consiste en un «diálogo» entre el cristiano Pablo y el judío Saúl, que a partir de la conversión de este último se convierten en Maestro y Discípulo. La segunda parte de la obra (ff. 213v–240v) consiste de una discusión catequética entre ambos (Glatzer 1993, 111; Tábet 1999, 542–543). Con frecuencia, los argumentos de la obra se construyen a partir de comentarios anteriores que Santa María había hecho en sus *Additiones* exegeticas, añadidas a las *Postillae* de Nicolás de Lira (ca. 1270–1349) (López Martínez 1994, 479–480). En ambas, Santa María hace frecuentes referencias a obras hebreas, en las que se suele criticar a Rashi (Salomón ben Isaac, 1040–1105) y a Lira por sus interpretaciones, y manifiesta su predilección por Maimónides (Moisés ben Maimón, 1135–1204) y Nahmánides (Moisés ben Nahmán, 1194–1270) (Szpiech 2010, 104n16). Como las *Additiones* circularon junto con impresos tempranos de la Biblia que contenían las *Postillae* de Lira, y el *Scrutinium* también tuvo amplia difusión durante este periodo, las ideas de Santa María sobre exégesis bíblica fueron muy conocidas a finales del s. xv y a lo largo de todo el s. xvi (Klepper 2007, 119–133).

El texto, copiado a dos columnas, está escrito en grafía gótica redonda sobre papel, con iniciales en azul y rojo. Este códice se distingue por una encuadernación del s. xv en piel de cabra de tonos rojizos y marrones, «estampada en seco en una variedad catalana del estilo mudéjar» (Thomas 1936, 51),

1471, ca. 1474, 1475, 1478, ca. 1515/1516, 1591; Reinhardt and Santiago-Otero 1986, 245–248). Various manuscripts were spread beyond Iberia when Pablo's son, Alonso de Cartagena, brought them to the Council of Basel in the mid-1430s (Szpiech 2005, 118n9). It still lacks a modern critical edition, although the 1591 text has been republished in two recent doctoral dissertations (Visiers Lecanda 1998; Martínez de Bedoya 2002).

The title of the work is drawn from John 5:39, “*Scrutaminis scripturas quia vos putatis in ipsis vitam aeternam habere*” (You search Scriptures because you think that in them you have eternal life), signaling the fundamentally exegetical character of the text and arguments. The first part of the work (ff. 166r–213v) consists of a “dialogue” between a Christian Paul and a Jewish Saul. Following Saul's conversion, the characters are changed into Teacher and Disciple, and the second part of the work (ff. 213v–240v) is made up of their catechetical discussion (Glatzer 1993, 111; Tábet 1999, 542–543). The arguments of the work are often built from Santa María's earlier comments made in his exegetical *Additiones*, appended to the *Postillae* of Nicholas of Lira (ca. 1270–1349) (López Martínez 1994, 479–480). In both works, Santa María makes frequent reference to Hebrew authors, often criticizing Rashi (Solomon ben Isaac, 1040–1105) and Lira for their interpretations and preferring Maimonides (Moses ben Maimon, 1135–1204) and Nahmanides (Moses ben Nahman, 1194–1270) (Szpiech 2010, 104n16). The *Additiones* circulated together with many early printings of the Bible containing Lira's *Postillae*, and because the *Scrutinium* also circulated widely during this period, Santa María's ideas about biblical exegesis were extremely widely known in the later fifteenth and throughout the sixteenth century (Klepper 2007, 119–133).

The text and the index are written on paper in a Spanish Gothic Rotunda script, copied in two columns. The codex is marked with red and blue initials and it is notable for its later fifteenth-century binding of reddish-brown goatskin that is “blind-tooled in a Catalan variety of the mudéjar style” (Thomas 1936, 51), which combines natural and geometric decorative motifs (Biblioteca

que combina motivos decorativos florales y geométricos (Biblioteca Nacional 1992, 60–61, incluyendo imagen en color n.º 32; Hueso Rolland 1934, 191; véase además Álvaro Zamora 2008). Entre 1458–1478 perteneció a Miguel Delgado, abad del monasterio de Poblet. Su escudo, con la representación de un leopardo pasando a través de dos torres almenadas, aparece en varias obras hechas en Poblet durante la época en la que fue abad, además de aparecer tanto en la *Vita Christi* de este manuscrito (f. 1r) como en la contracubierta de la encuadernación mudéjar (Biblioteca Nacional 1992, 61). En el colofón de la *Vita Christi*, la copia se data en 1458 (f. 158v). Aunque el *Scrutinium* no tiene fecha, para datarlo De la Torre y Longás (1935, 375) apuntaron 1434, año que aparece señalado en el incipit (f. 166r) como fecha de la copia. Aunque esto no se puede confirmar, los dos textos que conforman el códice fueron efectivamente encuadernados juntos en 1458 o en fecha posterior.

Más tarde, el manuscrito pasó a manos de Rafael Floranes (m. 1801) (Méndez 1861, 289–291). En torno a 1903/1904, Menéndez Pelayo lo consiguió para los fondos de la Biblioteca Nacional de España (Paz y Meliá 1904, 321).

DESCRIPCIÓN: De la Torre y Longás 1935, 375.

EDICIÓN: Pablo de Santa María 1469/1470; Visiers Lecanda 1998; Martínez de Bedoya 2002.

R. S.

Nacional 1992, 60–61, including color image N 32; Hueso Rolland 1934, 191; in general see also Álvaro Zamora 2008). It belonged to Miguel Delgado, Abbot of the monastery of Poblet between 1458–1478. His shield, which depicts a leopard passing through two crenellated towers, appears in various works made at Poblet during his abbacy, and also appears both in the *Vita Christi* portion of this manuscript (f. 1r) and on the back cover of the Mudéjar binding (Biblioteca Nacional 1992, 61). In the colophon to the *Vita Christi*, the copy is dated to 1458 (f. 158v). While the *Scrutinium* is not dated, De la Torre and Longás (1935, 375) follow the date of the work's composition, 1434, given in the incipit (f. 166r), as the date of the copy. While this cannot be confirmed, the text was certainly bound with the *Vita Christi* in or after 1458.

The manuscript later belonged to Rafael Floranes (d. 1801) (Méndez 1861, 289–291). It was obtained for the Biblioteca Nacional de España ca. 1903/1904 by Menéndez y Pelayo (Paz y Meliá 1904, 321).

DESCRIPTION: De la Torre and Longás 1935, 375.

EDITION: Pablo de Santa María 1469/1470; Visiers Lecanda 1998; Martínez de Bedoya 2002.

R. S.